

## ASSEMBLEE DE CORSE

---

### DELIBERATION N° 17/105 AC DE L'ASSEMBLEE DE CORSE AUTORISANT LA PRISE EN CHARGE DU TRANSPORT ALLER-RETOUR ENTRE PARIS ET LA CORSE, DE 4 CONFERENCIERS INTERVENANT AU SEMINAIRE « PAOLI, UNE AUTRE HISTOIRE DE LA CORSE, UNE AUTRE HISTOIRE DE L'AMERIQUE », AINSI QUE LES FRAIS D'HEBERGEMENT ET DE RESTAURATION

---

#### SEANCE DU 27 AVRIL 2017

L'An deux mille dix-sept et le vingt-sept avril, l'Assemblée de Corse, régulièrement convoquée, s'est réunie au nombre prescrit par la loi, dans le lieu habituel de ses séances, sous la présidence de M. Jean-Guy TALAMONI, Président de l'Assemblée de Corse.

#### **ETAIENT PRESENTS : Mmes et MM.**

ARMANET Guy, BENEDETTI François, BERNARDI François, BUCCHINI Dominique, CASANOVA-SERVAS Marie-Hélène, CESARI Marcel, COLOMBANI Paul-André, COMBETTE Christelle, CORDOLIANI René, FAGNI Muriel, FILIPPI Marie-Xavière, GRIMALDI Stéphanie, GUIDICELLI Lauda, GUIDICELLI Maria, MARIOTTI Marie-Thérèse, MONDOLONI Jean-Martin, MURATI-CHINESI Karine, OLIVESI Marie-Thérèse, OTTAVI Antoine, POLI Laura Maria, PONZEVERA Juliette, PROSPERI Rosa, PUCCI Joseph, ROSSI José, SANTUCCI Anne-Laure, SIMEONI Marie, STEFANI Michel, TALAMONI Jean-Guy, TOMA Jean, VANNI Hyacinthe

#### **ETAIENT ABSENTS ET AVAIENT DONNE POUVOIR :**

M. GIACOBBI Paul à Mme GUIDICELLI Maria  
Mme RISTERUCCI Josette à M. BUCCHINI Dominique  
M. SANTINI Ange à Mme MARIOTTI Marie-Thérèse

#### **ETAIENT ABSENTS : Mmes et MM.**

BARTOLI Marie-France, BARTOLI Paul-Marie, BIANCUCCI Jean, BORROMEI Vanina, CANIONI Christophe, CASALTA Mattea, CHAUBON Pierre, GUISEPPI Julie, LACOMBE Xavier, LEONETTI Paul, NADIZI Françoise, NIVAGGIONI Nadine, ORSONI Delphine, PARIGI Paulu Santu, de ROCCA SERRA Camille, SANTONI-BRUNELLI Marie-Antoinette, TATTI François, TOMASI Petr'Antone.

### L'ASSEMBLEE DE CORSE

- VU** le code général des collectivités territoriales, titre II, livre IV, IV<sup>ème</sup> partie,
- VU** la délibération n° 17/012 AC de l'Assemblée de Corse du 26 janvier 2017 autorisant le Président du Conseil Exécutif de Corse et la Conseillère Exécutive en charge des affaires européennes et internationales à signer tous les accords de coopération et déclarations

découlant de la mise en œuvre de sa politique européenne et internationale,

**VU** la délibération n° 17/035 AC de l'Assemblée de Corse du 23 février 2017 portant approbation du budget primitif de la Collectivité Territoriale de Corse pour l'exercice 2017,

**SUR** rapport du Président du Conseil Exécutif de Corse,

**APRES** avis de la Commission des Finances et de la Planification,

### **APRES EN AVOIR DELIBERE**

#### **ARTICLE PREMIER :**

**CONSTATE** que des personnes extérieures à la Collectivité Territoriale de Corse assurent, du fait de leur statut ou de leur notoriété, des prestations gratuites pour l'accomplissement des missions de coopération internationale de la Direction des Affaires Européennes et Internationales.

#### **ARTICLE 2 :**

**AUTORISE** la prise en charge du transport aller-retour entre Paris et la Corse, de 4 conférenciers intervenant au séminaire « Paoli, une autre histoire de la Corse, une autre histoire de l'Amérique » ainsi que les frais d'hébergement et de restauration pour les 4 conférenciers et M. Ed Auble, représentant les autorités de Paoli City.

La prise en charge de ces frais concerne les personnes suivantes :

- Mme Nicole BACHARAN, politologue, historienne spécialiste des Etats-Unis ;
- M. Dominique SIMONNET, journaliste, essayiste et éditeur ;
- M. Philip BREEDEN, ancien consul des Etats-Unis ;
- Mme Catherine SORBA, auteur, réalisatrice ;
- M. ED AUBLE, ancien Président de Paoli Business & Professional Association.

#### **ARTICLE 3 :**

**DECIDE** de répartir ainsi qu'il suit les crédits inscrits à la rubrique :

### **SERVICE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

ORIGINE : BP 2017

PROGRAMME : 5831F

**MONTANT DISPONIBLE** ..... **50 000,00 €**

*Projet Paoli City (frais de déplacement)* ..... *2 000,00 €*

**MONTANT AFFECTE ..... 2 000,00 €**  
**DISPONIBLE A NOUVEAU ..... 48 000,00 €**

**DIRECTION DE L'ADMINISTRATION GENERALE**

ORIGINE : BP 2017

PROGRAMME : 5311F

**MONTANT DISPONIBLE ..... 6 455 000,00 €**

*Projet Paoli City (frais d'hébergement et de restauration) 4 000,00 €*

**MONTANT AFFECTE 4 000,00 €**

**DISPONIBLE A NOUVEAU 6 451 000,00 €**

**ARTICLE 4 :**

La présente délibération fera l'objet d'une publication au recueil des actes administratifs de la Collectivité Territoriale de Corse.

AJACCIO, le 27 avril 2017

Le Président de l'Assemblée de Corse,

Jean-Guy TALAMONI

**ANNEXE**



**Prise en charge des frais d'hébergement, de transport et restauration  
de 4 conférenciers intervenant au séminaire « Paoli, une autre histoire  
de la Corse, une autre histoire de l'Amérique »**

**Rapport du Président du Conseil Exécutif de Corse**

**Rapurtu di u Presidente di u Cunsigliu Esecutivu di Corsica**

La délibération n° 17/012 AC de l'Assemblée de Corse autorisant le Président du Conseil Exécutif de Corse et la Conseillère Exécutive en charge des affaires européennes et internationales à signer tous les accords de coopération et déclarations découlant de la mise en œuvre de sa politique européenne et internationale en date du 26 janvier 2017, annonçait une visite officielle en Pennsylvanie pour rencontrer les autorités de Paoli City dans le cadre de la célébration des 50 ans d'amitié et de filiation Corso-Américaine et prévoyait l'organisation de deux conférences préparatoires à cette visite officielle.

Pour des raisons de calendrier et de contraintes budgétaires, il a été décidé de reporter à une date ultérieure ce déplacement en Pennsylvanie.

Néanmoins, afin de célébrer les 50 ans d'amitié entre Paoli City et la Corse et marquer la commémoration des 210 ans de la mort de Pasquale Paoli le mois de son anniversaire, nous avons souhaité maintenir la rencontre avec les autorités de Paoli City en les invitant les 24 et 25 avril en Corse pour une visite officielle en présence de Madame la Consul Général des Etats-Unis en poste à Marseille, qui a souhaité revenir en Corse avant son retour définitif aux Etats-Unis.

Ainsi, nous avons maintenu la conférence initialement annoncée sur « Paoli, une autre histoire de la Corse, une autre histoire de l'Amérique ». Pour cela, quatre conférenciers Nicole Bacharan, Dominique Simonnet, Philip Breeden, et Catherine Sorba, tous spécialistes de l'influence de Paoli sur l'histoire américaine, ont accepté de venir débattre sur la thématique de l'interaction des territoires à l'échelle internationale et celle du dialogue inter-démocraties et ses enseignements.

M. ED AUBLE, ancien Président de Paoli Business & Professional Association représentera pour sa part, les autorités de Paoli City en Pennsylvanie.

Le programme des deux journées se décompose comme suit :

- Accueil officiel et débat le 24 avril à Bastia au Palais des Gouverneurs
- Visite en Centre Corse du Musée de Merusaglia et du Couvent d'Orezza puis accueil à l'hôtel de la Collectivité Territoriale à Aiacciu le 25 avril

Ce séminaire s'inscrivant dans une action de coopération internationale renforcée avec les autorités de Paoli City, je vous propose, de prendre en charge :

- les billets d'avion aller-retour (Paris - Corse) soit un montant total évalué, à **2 000,00 €**
- les frais d'hébergement pour un montant total évalué à **1 000,00 €**.
- les frais de restauration pour un montant total évalué à **3 000,00 €**.

Toutes ces dépenses, directement prises en charge par la CTC, seront réalisées dans le respect des règles des marchés publics.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.